



harmony of shapes

MASÁŽNÍ
A PARNÍ BOXY

CARIBIC

massage and steam boxes
massage und dampfboxes

PROFESIONÁLNÍ
MASÁŽ

professional massage
professionelle Massage



CARIBIC

MASÁŽNÍ A PARNÍ BOXY

massage and steam boxes
massage und dampfboxes

UZAVŘENÝ SYSTÉM **60** litrů

Jen tak málo vody stačí na dokonalou relaxaci! Boxy CARIBIC využívají výhody uzavřeného okruhu vody. Spotřeba vody se nezvyšuje a teplota nesnižuje; Váš relaxační pobyt v boxu může trvat libovolně dlouho.

Jen stěží naleznete lepší způsob regenerace, který se vyrovná pobytu v Caribicu: masáže, voda, relaxace po celý rok, kdykoli; Caribic je výjimečné místo, stvořené pro aktivní a pohodové lidi. Je na Vás, zda zvolíte silnou a účinnou masáž po sportovní či fyzicky namáhavé činnosti nebo dáte přednost relaxaci a psychické regeneraci pomocí parní lázně, či méně intenzivnímu programu hydromasáže.

CLOSED CIRCULATION SYSTEM **60** litres

Only small amounts of water are sufficient for perfect relaxation! The CARIBIC boxes utilize the benefits of an enclosed water circuit. Water consumption is not increased and temperature does not drop; your relaxing stay in the box can last as long as you wish.

Very rarely you may find a better method of regeneration matching sensation of staying in a Caribic: massages, water, relaxation throughout the year, at any time; Caribic is an exceptional place created for active and level-headed people. It is just up to you whether you select strong and effective massage after sports or physically demanding activities or if you prefer relaxed and psychic regeneration using the steam bath or a less intensive hydro-massaging program.

100%

profesionální masáž
professional massage
professionelle Massage

ABGESCHLOSSENES SYSTEM **60** liter

Nur so wenig Wasser reicht für die ideale Entspannung! Die Boxen Caribic nutzen den Vorteil des abgeschlossenen Wasserkreises aus. Der Wasserbedarf erhöht sich nicht und die Temperatur sinkt nicht ab. Ihr Entspannungsaufenthalt in der Box kann beliebig lange dauern.

Nur schwer werden Sie eine bessere Art der Regenerierung finden, die dem Aufenthalt in der Caribic gleich ist: Massage, Wasser, Entspannung während des ganzen Jahres, zu jedem Augenblick. Die Caribic ist ein außergewöhnlicher Platz, der für aktive Menschen und für die Komfortliebhaber geschaffen worden ist. Es liegt an Ihnen, ob Sie eine starke und wirksame Massage nach einer sportlichen oder physisch anspruchsvollen Tätigkeit auswählen oder die Entspannung und die psychische Regenerierung im Dampfbad oder bei einem weniger intensiven Programm der Hydromassage bevorzugen.



HYDROTHERAPIE

HYDROTHERAPY HYDROTHERAPIE

Hydroterapii v boxech Caribic umocňuje vlastní oběhové čerpadlo řízené elektronikou. Ta Vám umožní volbu intenzity a směru masážního proudu. Systém je vybaven předvolenými programy masáže - Blue Line, Fitness, Relax. Hydromasáž v boxu Caribic je jednou z nejúčinnějších a nejekonomičtějších masáží vůbec.

Hydro-therapy in the Caribic boxes gets intensified by an independent circular pump controlled by an electronic control system. This allows you to select the intensity and direction of the massaging stream. The system is provided with preset massage programs - Blue Line,

Fitness, Relax Hydromassage in the Caribic box is one of the most effective and most economical massages ever.

Die Hydrotherapie in den Boxen Caribic verstärkt die eigene, durch Elektronik gesteuerte Umlaufpumpe. Die Pumpe ermöglicht Ihnen, die Wahl der Intensität und der Richtung des Massagestromes einzustellen. Das System ist mit den wählbaren Massageprogrammen - Blue Line, Fitness und Relax ausgestattet. Die Hydromassage in der Box Caribic ist eine der wirksamsten und wirtschaftlichsten Massagen überhaupt.



JAK FUNGUJE BOX CARIBIC

HOW THE CARIBIC BOX WORKS WIE FUNKTIONIERT DIE BOX CARIBIC

1

Box je vybaven světlem s vodopádem. Intenzitu lze regulovat | The box is equipped with a light and waterfall. It is possible to regulate the intensity | Die Box ist mit Beleuchtung mit Wasserfall ausgestattet. Die Intensität kann reguliert werden

2

Masážní sprcha s posuvným držákem - základní vybavení | The massage shower with adjustable holder - standard equipment | Massagedusche mit verschiebbarem Halter - Grundausrüstung

3

Krční a boční trysky | Neck and side jets | Seiten- und Genickdüsen

4

Zádové masážní trysky pro optimální masáž | Back massage jets for optimal massage | Rückenmassagedüsen für optimale Massage

5

Vyústění páry | Steam vent | Dampfausgang

6

Digitální ovladač | Digital controller | Digitale Bedienung

7

Dálkové ovládání | Remote control | Fernbedienung

8

Nálevka desinfekce | Disinfection funnel | Desinfektionstrichter

9

Termostatická baterie s přepínačem poloh | Thermostatic tap with switch positions | Thermostatische Batterie mit Positionsumstellung

10

Aromatizér | Aromatizer | Aromatisierer

11

Vyvíječ páry | Steam generator | Dampferzeuger

12

Čerpadlo 1150 W | Pump 1150 W | Pumpe 1150 W

13

Ohřev vody | Water heating | Wassererwärmung

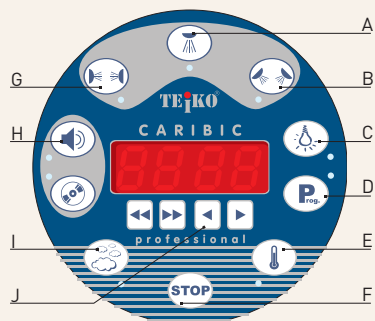
14

Řídící jednotka | Control unit | Steuereinheit



OVLADAČ PROFESSIONAL

Professional - control / Professional - Bedienung



A - vodopád, B - trysky krční páteře (2) a zádové (8), C - světlo, D - programy masáže, E - nastavení teploty vody, F - stop/alarm, G - cyklace bočních trysek, H - FM rádio, I - turecká parní lázeň J - kroková tlačítka pro nastavení konkrétní funkce, jejich funkce závisí na zvoleném režimu (nastavení teploty, hodin, hlasitost rádia, intenzita osvětlení atd.)

A - Waterfall, B - Neck spine (2 pieces) and back (8 pieces) jets, C - Spotlight, D - Massage programs, E - Water and steam temperature setting, F - Stop/Alarm, G - Side jets cycling, H - FM radio, I - Turkish steam bathing J - Step keys for selection of a specific function, their operation depends on the selected mode (setting temperature, clock, radio volume, spotlight intensity, etc.)

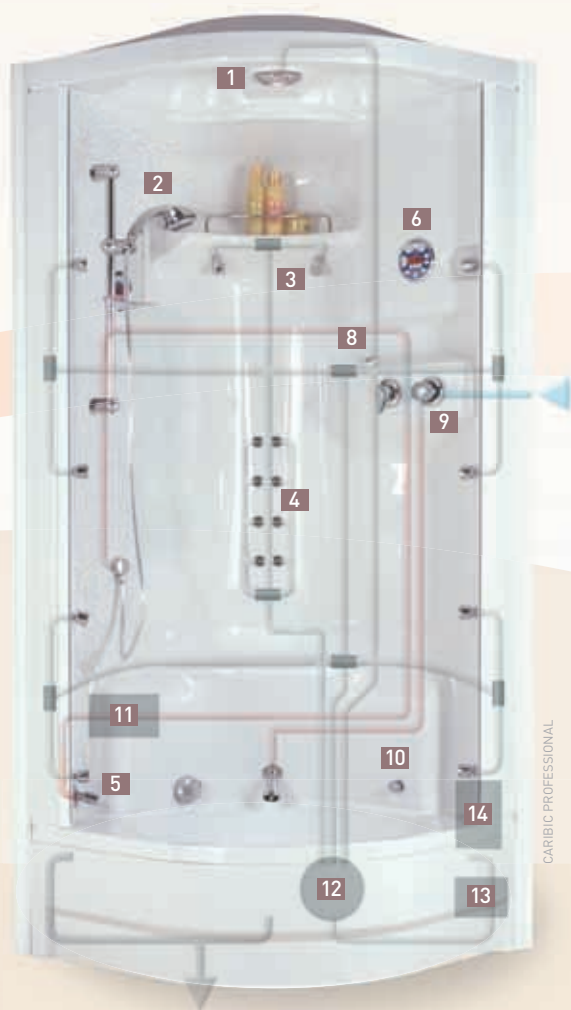
A - Wasserfall, B - Düsen für die Halswirbelsäule (2) und für den Rücken (8), C - Licht, D - Massageprogramme, E - Einstellung der Wasser- und Dampftemperatur, F - Stop/Alarm, G - Zyklisierung der Seitendüsen, H - FM - Rundfunkgerät - türkisches Dampfbad, J - Schritttasten für die Einstellung einer konkreten Funktion, deren Durchführung hängt von der gewählten Betriebsart (Einstellung der Temperatur, Uhr, Lautstärke des Rundfunkgerätes, Beleuchtungsintensität usw.) ab.



Masážní box je složitý konstrukční systém s vysokým komfortem užívání, který je vybaven řadou bezpečnostních prvků. Celý systém lze okamžitě deaktivovat stisknutím jediného tlačítka nebo spustit akustický alarm pro přivolání pomoci. Box je vybaven automatickými systémy, které monitorují všechny funkce boxu.

The massage box is a complex structural system with high user comfort, which is equipped with a series of safety features. The entire system may be deactivated immediately by pressing a single button or to set off an alarm for calling for help. The box is equipped with automated systems, which monitor all functions of the box.

Die Massagebox ist ein kompliziertes Konstruktionssystem mit hohem Nutzerkomfort, das mit einer Reihe von Sicherheitselementen ausgestattet ist. Das gesamte System kann sofort durch Drücken eines Knopfes deaktiviert werden oder ein akustischer Alarm als Hilferuf eingeschaltet werden. Die Box ist mit automatischen Systemen ausgestattet, welche alle Boxfunktionen aufnehmen.



CARBIC PROFESSIONAL

Dálkové ovládání není součástí boxu. Dodává se pouze na objednávku.

Remote control is not part of the box.

It is delivered only on order.

Die Fernbedienung ist nicht Bestandteil der Box. Sie wird nur auf Bestellung geliefert.





Montáž provádí společnost TEIKO,
cena montáže je zahrnuta v ceně výrobku.

CARIBIC CLASSIC

CARIBIC VARIANT



Montáž provádí společnost TEIKO,
cena montáže je zahrnuta v ceně výrobku.

10	1	8

945 mm	945 mm	2360 mm

Všechny masážní parní boxy řady CARIBIC vychází z jednotného designu. Jednotlivé varianty boxů jsou rozdílné svým vybavením jako pneumtické či elektronické ovládání, parní lázeň, aromaterapie apod.

All massage steam boxes of the CARIBIC series originate from a simple design. Individual variants of the boxes differ in their equipment, such as pneumatic or electronic control, steam bath, aromatherapy, etc.

Alle Massagedampfboxen der Reihe CARIBIC gehen von einem einheitlichen Design aus. Die einzelnen Boxvarianten unterscheiden sich durch ihre Ausstattung mit pneumatischer oder elektronischer Bedienung, Dampfbad, Aromatherapie u.ä.



Montáž provádí společnost TEIKO,
cena montáže je zahrnuta v ceně výrobku.

CARIBIC PNEU

Modely CARIBIC

CARIBIC modells
CARIBIC modellen






Montáž provádí společnost TEIKO, cena montáže je zahrnuta v ceně výrobku.

CARIBIC PROFESSIONAL

RELAXACE, MASÁŽ NA NEJVYŠŠÍ MOŽNÉ ÚROVNI
PROFESSIONAL JE ŠPIČKOVÝ MODEL ŘADY
CARIBIC. Z CELÉ ŘADY NABÍZÍ NEJVÍČ FUNKCÍ,
POSKYTUJE MAXIMUM VÝBAVY, POHODLÍ
A VÝKONU.

RELAXATION, MASSAGE AT THE HIGHEST
POSSIBLE LEVEL - PROFESSIONAL IS THE TOP
MODEL OF THE CARIBIC SERIES. OF THE ENTIRE
SERIES, IT OFFERS THE MOST FUNCTIONS,
PROVIDES MAXIMUM EQUIPMENT, AND IS
COMFORTABLE AND EFFICIENT.

ERHOLUNG, MASSAGE AUF HÖCHSTEM NIVEAU
- PROFESSIONAL IST DAS SPITZENMODELL DER
REIHE CARIBIC, BIETET IN DER GANZEN REIHE
DIE MEISTEN FUNKTIONEN, EIN MAXIMUM
AN AUSSTATTUNG, BEQUEMLICHKEIT UND
LEISTUNG.

		
10	1	8

		
945 mm	945 mm	2360 mm

CARIBIC



VYBAVENÍ BOXU CARIBIC - PŘEHLED VARIANT

CARIBIC - OVERVIEW / CARIBIC - VARIANTENÜBERSICHT

			PNEU	CLASSIC	VARIANT	PROFESSIONAL
Systém s vlastním čerpadlem 1150 W	System with independent pump 1150 W	System mit eigener Pumpe 1150 W	✓	✓	✓	✓
Sprchová vanička	Shower bath	Duschwanne	✓	✓	✓	✓
Čelní krycí panel	Facing panel	Frontpaneel	✓	✓	✓	✓
Akrylátová zadní stěna se sedátkem	Acrylic back wall with a seat	Hintere Wand (Akrylat) mit Sitz	✓	✓	✓	✓
Sprchová zástěna	Shower enclosure	Duschwand	✓	✓	✓	✓
Strop + klobouk	Dome	Deckenhut	✓	✓	✓	✓
Termostatická baterie	Thermostatic baterie	Thermostatische Batterie	✓	✓	✓	✓
Ovládání	Control	Betätigung	pneu	elektronic	elektron- nic	elektronic
Masáž páteře, zad a krku	Spine, back and neck massage	Massage von Halswirbelsäule und Rücken	✓	✓	✓	✓
Nastavitelné boční trysky 8x	Adjustable side jets 8x	Einstellbare Seitendüsen, 8 Stck	✓	✓	✓	✓
Ohřev vody 1500 W	Water heating 1500 W	Wasserheizung, 1500 W	✓	✓	✓	✓
Světlo s vodopádem	Spotlight with waterfall	Licht mit Wasserfall	✓	✓	✓	✓
Ruční sprcha	Hand shower	Handdusche	✓	✓	✓	✓
Nožní sprcha	Foot shower	Fußdusche	✓	✓	✓	✓
Regulace jednotlivých sekcí trysek	Control of individual jet sections	Regulierung der einzelnen Düsen- sektionen	✓	✓	✓	✓
Rádio	Radio	Rundfunkgerät				✓
Ukazatel teploty	Temperature indicator	Temperaturanzeige		✓	✓	✓
Bezpečnostní signalizace	Safety signalling	Sicherheitssignalisierung		✓	✓	✓
Programovatelnost doby lázně	Programovatelnost doby lázně	Programmieren der Badedauer		✓	✓	✓
Cyklace masáže	Massage cycling	Massagezyklen		✓	✓	✓
Aromaterapie	Aromatherapy	Aromatherapie			✓	✓
Parní lázeň	Steam bath	Dampfbad			✓	✓
Dálkové ovládání (příplatek)	Remote control (extra charge)	Fernbedienung (Zuschlag)		✓	✓	✓



TEIKO spol. s r.o.
763 64 Sptyhňev 576, Česká republika
Tel.: +420 577 110 311 E-mail: teiko@teiko.cz
Fax: +420 577 110 315 www.teiko.cz

Kontakt na kancelář a vzorkovou prodejnu v Praze
Světice 107 (areál ZD)
251 01 Říčany
Tel./fax: +420 323 606 094 GSM: +420 606 676 836

volejte zdarma zelenou linku
800 100 050

Výrobce si vyhrazuje právo na technické a cenové změny.